

2651 S. Central Park Ave. Chicago, IL 60623
Rectory / Oficina Parroquial (773) 522-0142
www.stagnesofohemia.org
Parish email: stagnes-central@archchicago.org
www.facebook.com/stagneslittlevillage
Business Manager email:
businessmanager@stagnesofohemia.org
Bulletin Editor email: bulletin@stagnesofohemia.org

Office Hours / Horario de Oficina

Monday - Friday / Lunes a Viernes: 8:30 a.m. to 7:30 p.m.

Saturdays / Sábados: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sundays / Domingos: 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

Sat. & Sun. closed from 12:00 p.m. - 1:00 p.m.

Cerrado sábado y domingo de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.

Pastoral Staff / Administración Pastoral

Rev. Donald J. Nevins, Pastor

Rev. J. de Jesús Alvarado Pasillas, Associate Pastor

Rev. Fredy Santos, C.S.V., Associate Pastor

Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple

Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple

School / Escuela

2643 S. Central Park Ave.

http://school.stagnesofohemia.org

(773) 522-0143

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

religiouseducation@stagnesofohemia.org

Sr. Guillermina Rodríguez, Director of Religious Education

Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY

Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES

2:00 p.m. - 7:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. - 2:30 p.m.

(773) 277-5446

Adoration Chapel / Capilla de Adoración

2658 S. Central Park Ave.

Oraciones

Adoración Nocturna

Vigilia Ordinaria 2do. sábado de mes: 8:30 p.m.

Renovación Carismática

Miércoles 7:00 - 9:00 p.m. en la iglesia

Reconciliations at church / Confesiones en el templo

Monday - Friday upon request after 8:00 a.m. Mass

Lunes a viernes - Requerirlo al terminar la Misa de 8:00 a.m.

Saturday / Sábado - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

Sick Calls / Visitas a Enfermos

Call the Rectory for a priest to visit or anoint

Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

Sunday Masses / Misas Dominicales

English: 7:30 a.m. & 10:30 a.m.

Español: 9:00 a.m., 12:00, 1:30, 3:00, 4:30, 6:00, y 7:30 p.m.

Daily Masses / Misas Lunes a Viernes

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / Sábado: Spanish / Español: 8:00 a.m.

Parishioners / Feligreses

Parishioners are welcome to register in the parish office.

Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.

St. Agnes of Bohemia Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.



St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia



Jesus was led by the Spirit into the desert for forty days, where he was tempted by the devil.
—Luke 4:1-2

Jesús se dejó guiar por el Espíritu a través del desierto, donde fue tentado por el demonio durante cuarenta días.
—Lucas 4:1-2



COPYRIGHT © J.S. PALUCH CO., INC. PHOTOS: ROBERT HOETNIK - STOCK.ADOBE.COM, YANABOYKO - STOCK.ADOBE.COM, RAHWIK - STOCK.ADOBE.COM, JAVARMAN - STOCK.ADOBE.COM

Baptisms in English

Once a month

Register Mon- Fri 10:00 am - 6:00 pm

Wednesdays from 10:00 am - 12:00 pm

Bring child's birth certificate.

Godparents must be married by church or single.

Attend baptism class.

Presentation of a 3 year old

Saturday Mass at 8:00 a.m.

Registration may be made during parish office hours. Bring baptismal certificate.

Quinceañeras

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

Marriages

Congratulations on your engagement!

We welcome you to call the rectory to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.

Bautismos en español

Se celebran en sábado

Inscripciones: lunes a viernes de 10:00 am - 6:00 pm

Miércoles de 10:00 am - 12:00 pm

Traer acta de nacimiento del bebé.

Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.

Asistir a una plática pre-bautismal.

Presentaciones de 3 años

Sábados en Misa de 8:00 a.m.

Traer certificado de bautismo para inscribir a su hijo (a) durante horas de oficina.

Quinceañeras

Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.

Matrimonios

¡Felicidades por su compromiso!

Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.

Misión de Sta. Inés de Bohemia

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

Fr. Don's Message

As we begin and look forward to the season of Lent and our own spiritual practices and promises, I would just like to take a moment to look back. I would first like to thank all of those who worked on our novena leading up to the celebration of St. Agnes of Bohemia, and for the commitments of so many parish groups to donate to the parish for parish necessities. I would also like to thank Fr. Dennis O'Neill from St. Martha Parish for lending us the relic of St. Agnes that we were able to display throughout the novena and to last Sunday. If you have never been to St. Martha's in Morton Grove, you may want to stop some time to see the incredible collection of relics Fr. O'Neill has been able to put together.

A special word of thanks as well to the committee and the others who pulled together our banquet last Saturday. I think Fr. Rene Mena was genuinely pleased with the honor, people seemed to enjoy the food, the dancing and the raffle, and it seemed that the whole celebration was a way of bringing people together and enjoying the company of so many others. Thanks to all of you who participated and supported the banquet.

One final word of thanks to all of those who organized our Lenten retreat yesterday as a great way to help us begin the Lenten season. Thanks also to all of you who participated. My hope is that the day gives us all a focus for ourselves and our own spiritual journey this Lenten season.

One final note is that if you have not made your pledge for the Annual Catholic Campaign, we have envelopes available with the ushers at the back of church.

El mensaje de Padre Don

Ya iniciamos y esperamos la temporada de Cuaresma para enfocar nuestra atención en nuestras propias practicas y promesas espirituales. En relación a las actividades que hemos tenido en los últimos días voy a tomar un momento para agradecerle a todas las personas que trabajaron en nuestra novena que culminó con la celebración de Sta. Inés de Bohemia, y por el compromiso de tantos grupos que hicieron donaciones para las necesidades de la parroquia. De igual manera quiero agradecerle al Padre Dennis O'Neill de la parroquia Sta. Martha por prestarnos la reliquia de Sta. Inés que tuvimos la oportunidad de tener en exhibición a lo largo de la novena y hasta el domingo pasado. Si nunca han estado en Sta. Martha en Morton Grove, tal vez quieran pasar alguna vez para ver la increíble colección de reliquias que Padre O'Neill ha podido reunir.

Les ofrezco unas palabras especiales de agradecimiento al comité y a todas las demás personas que unieron sus esfuerzos para que nuestro banquete del sábado pasado se pudiera llevar a cabo. Pienso que Padre Rene Mena se sintió genuinamente complacido con el honor recibido, me pareció que la gente disfrutó de la comida, el baile y la rifa; al parecer la celebración en general fue una manera de reunir a la gente y disfrutar de la compañía de muchas personas. Gracias a todos ustedes quienes participaron y apoyaron el banquete.

Unas palabras finales para agradecele a todos los organizadores de nuestro retiro de Cuaresma el día de ayer, el cual fue una gran manera de comenzar la temporada de Cuaresma. Gracias también a quienes asistieron. Mi esperanza es que ese día nos ayude a tener un enfoque para nosotros mismos y para nuestro propio camino espiritual durante esta Cuaresma.

Una última nota por si algunos de ustedes aún no han hecho su compromiso para la Campaña Católica Anual, tenemos sobres disponibles con los ujieres al fondo de la iglesia.

Masses of the Week / Misas de la Semana

March 10th - FIRST SUNDAY OF LENT / PRIMER DOMINGO DE CUARESMA

- 7:30 am Holy Name & Scouts, †Bob Zriny
- 9:00 am Salomon Loeza, †Leon y †Petra Nuñez, †Efrain Cisneros Maldonado
- 10:30 am Sergio y Elisa Arguello, †Jose Juan Duran, †Abelardo Cantu Martinez, †Jose Manuel Hernandez
- 12:00 pm Maria Guadalupe y Alex Arguello, Animas benditas, †Caro Aguilar, †Gabriel y Josefina Gaspar
- 1:30 pm Feligreses de Sta. Inés de Bohemia, †Jose Martinez, †Benjamin Hernandez, †Otoniel Torres
- 3:00 pm †Micaela Vargas y †Martin Vargas, †Martha Alicia Garcia, †Isidoro Avila, †Maribel Avila
- 4:30 pm Animas benditas del purgatorio, †Señor Roberto M. Gonzalez, †Roberto M. Gonzalez, Jr., †Jose Guadalupe Yopez Hernandez
- 6:00 pm Por vocaciones sacerdotales
- 7:30 pm †Antonio Cruz y †Oliva Campuzano

Monday, March 11th, Lunes - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Por los feligreses de Sta. Inés de Bohemia
- 6:30 pm †Socorro Garcia

Tuesday, March 12th, Martes - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Por quienes trabajan por la paz
- 6:30 pm Roberto Loza, †Angel Nuñez, †Armando Pasillas

Wednesday, March 13th, Miércoles - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Por las víctimas de la violencia
- 6:30 pm Socorro Raymundo, †Manuel Reyes

Thursday, March 14th - Jueves - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Por las familias que están separadas
- 6:30 pm †Jose M. Hernandez, †Cuca Galvez
- 7:00 pm Hora Santa

Friday, March 15th - Viernes - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

Abstinence / Abstinencia

- 8:00 am Por quienes están en proceso de deportación
- 6:30 pm Ameyally Ramirez
- 7:00 pm Via Crucis

Saturday, March 16th—Sábado - Lenten Weekday /

Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Acción de gracias de Salvador Betancourt

Regular Collection / Colecta Regular

March 3, 2019 - \$8,288.58

Second Collection - Segunda colecta
March 3rd - Building Fund - \$2,669.49

Fondo para el mantenimiento de los edificios parroquiales

Second Collection Today - Segunda colecta hoy
March 10th - Church in Central and Eastern Europe
Iglesia en Europa Central y Oriental

Thank you for your generosity
Gracias por su generosidad

Sick Relatives and Friends
Familiars y Amigos Enfermos

- | | |
|------------------------|------------------------|
| Maria Barraza | Teresa Aguilera |
| Catalina Tapia | Roberto Hernandez |
| Fabiola Ambriz | Socorro Verdin Beltran |
| Gloria Ferrusquilla | Jose Esparza |
| Guillermo Nonato Perez | Helen Hernandez |
| Marcia Beck O'Boyle | |

Pray for the Deceased / Oremos por los difuntos

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| †Liberato Peña Macedo | †Anselmo Delgado, Sr. |
| †Miguel Lopez Bedolla | †Dolores O. Lopez |
| †Manuel Martinez | †Erica Montañez |
| †Rosalio Cortez | †Martha Romero Torres |

Stewardship / Corresponsabilidad

"I have now brought you the first fruits of the products of the soil which you, O Lord, have given to me." -Deuteronomy 26:10
This line from the Old Testament offers two challenges. First, do you give to God from your "first fruits", the best that you have to offer, or do you give from what is leftover? Second, do you recognize that everything you have has been given to you by God? Ask God for a grateful and generous heart, every day, in all circumstances.

.....
"Y ahora vengo a ofrecer los primeros productos de la tierra que tú, Yavé, me has dado." -Deuteronomio 26:10
Esta línea del Antiguo Testamento ofrece dos desafíos. Primero, ¿le das a Dios de tus "primicias", lo mejor que tienes para ofrecer, o das de lo que queda? Segundo, ¿reconoces que todo lo que tienes te ha sido dado por Dios? Pídele a Dios un corazón agradecido y generoso, todos los días, en cualquier circunstancia.

Bulletin Articles Submission

Entrega de artículos para imprimir en el boletín

Deadline / Fecha límite	Bulletin date/ Fecha del boletín
Wed. - Miércoles. March 6th	March 17th
Mon. - Lunes. March 11th	March 24th
Wed. - Miércoles. March 13th	March 31st
Friday - Viernes March 15th	April 7th
Wed. - Miércoles. March 20th	April 14th (Palm Sunday)

Altar Servers - March 17th

- 7:30 am Antonio Gordillo
- 9:00 am Milly Freire, Jesus Gore, Christopher Castro, Jovany Mata, Janet Delgado
- 10:30 am Simon Sanchez, Eduardo Venalanzo, Safiyah Abualrob
- 12:00 pm Nick Sandoval, Kenya Sandoval, David Tapia, Maria Ortiz, Emmanuel Ortiz
- 1:30 pm Rosario Hernandez, Guadalupe Salgado
- 3:00 pm Eliana Lechuga, Ofelia Mondragon, Anareli Arenas
- 4:30 pm Victor Romo, Aron Ricardo, Josue Ricardo
- 6:00 pm Erick Gutierrez, Jocelyn Gonzalez, Daniel Becerra
- 7:30 pm Liliay Luria Ramos, Adriana Torres

Readers - March 17th

- 7:30 am Angelica Gallardo, Whitney Cabral
- 9:00 am Graciela Mora, Raymundo Martinez
- 10:30 am Carla Zuniga, Andrea Muñoz
- 12:00 pm Francisco Ochoa, Daniel Ochoa
- 1:30 pm Dolores Hernandez, Lorenzo Bahena
- 3:00 pm Ofelia Gonzalez, Guadalupe Valdez
- 4:30 pm Arnulfo Arellano, Maria Santoyo
- 6:00 pm Elvida Garcia, Hilda Garcia
- 7:30 pm Luz Doris Hernandez, Francisco Hernandez

Ministers of Communion - March 17th

- 7:30 am Socorro Becerra
Procession - Laura Vergara, Eduardo Anaya
- 9:00 am Marilu Gonzalez, Daniela Garcia, Dolores Castañeda
Teresa Gomez, Cecilia Rivas
Procession - Julio Flores, Rebeca Cisneros
- 10:30 am Carlos Martinez, Cindy Galindo, Maria Perez
Procession - Armida Arellano, Ofelia Guevara
- 12:00 pm Juanita Guzman, Angelica Ochoa,
Lesly Toledo, Elvia Toledo
Procession - Isabel Avila, Antonio de la Rosa
- 1:30 pm Margarita de la Torre, Cristela Villegas,
Bertha Orendain, Rosario Loza
Procession - Patricia de la Cruz, Irma Carranza
- 3:00 pm Juanita Almazan, Pedro Garcia, Maria Ramirez
Procession - Amelia Ledezma, Josefina Meza
- 4:30 pm Anselmo Delgado, Paula Delgado, Lupita Diaz
Procession - Oscar Montoya, Amparo Diaz
- 6:00 pm Not available
- 7:30pm Conchita Sandoval, Dolores Castañeda,
Ernestina Balcazar
Procession - Luis Beltran, Teres Beltran



MEETING

REUNIÓN DE MONAGUILLOS
Saturday / Sábado 16 de marzo
8:30 am - Manz Hall
LOS ESPERAMOS A TODOS.

St. Mark Parish and the Ministry Commission
of Vicariate III is offering

Workshops for Lectors and Eucharist Ministers of Communion

Mondays and Wednesdays
March 18th, 20th, 25th & 27th
6:30 pm to 9:30 pm—In the school
St. Mark Parish
1048 N. Campbell Ave, Chicago, IL 60622

To register, please contact

Rosie Villalobos at (773) 342-1516 or
email: ministrycommissionv3@yahoo.com
Last day to register is March 12th
Free to all the parishes in Vicariate III



La parroquia de San Silvestre y la Comisión Ministerial
del Vicariato III ofrece los siguientes talleres para

Nuevos lectores y nuevos ministros extraordinarios de comunión

Lunes y miércoles
18, 20, 25 y 27 de marzo
6:30 pm a 9:30 pm
Salones St. Francis y St. Joseph
St. Sylvester Parish
2915 W. Palmer St., Chicago, IL 60647

Para inscribirse llame a

Beatriz Leyva al (773) 486-4300 o
email: ministrycommissionv3@yahoo.com
Último día para inscribirse es el 12 de marzo
No hay costo para las parroquias del Vicariato III

Congratulations / Felicidades

Dinner Dance Raffle Winners
Ganadores de la rifa durante la cena baile
March 2, 2019

1st Prize - \$1,000
Lorenzo Bahena - Green Ticket

2nd Prize - Tablet
Julio Landa - Red Ticket #794617

3rd Prize - Liquor Basket
Mercedes Vazquez - Pink Ticket #370393

4th Prize - Money Wreath and Basket
Elvia Toledo - Red Ticket

5th Prize - Pan and Radio Maria
White Ticket #500645

*Thank you for your support to St. Agnes of Bohemia
Gracias por apoyar a Sta. Inés de Bohemia*

2019-2020

Early Registrations for Religious Education Pre-Inscripciones para Catecismo

For information call to the CCD Office at (773) 277-5446
Mon., Wed., & Fri. between 2:00 and 7:00 pm

Sundays in March Domingos de marzo	Time Hora	Where Lugar
17th, 24th and 31st	9:00 am to 3:00 pm	CCD Office

First Communion for students entering 2nd grade in September.
Confirmation for students entering 8th grade in September.

Primera Comunión.

Para niños(as) que comienzan 2º año de primaria en septiembre.

Confirmación.

Para adolescentes que comienzan el 8º grado en septiembre.

Students must be present at time of registration.

Los estudiantes deberán estar presentes al momento de inscribir.

Documents to register / Documentos para inscribir

- ◆ Birth Certificate / Acta de nacimiento
- ◆ Baptism Certificate / Fe de Bautizo
- ◆ First Communion certificate for Confirmation
Certificado de Primera Comunión para Confirmación
- ◆ Transfer letter if transferring from another church
Carta de traspaso si viene de otra iglesia

Tuition for 2019-2020 / Colegiatura 2019-2020

\$120.00 for first child / *Por un niño*
\$20.00 for each additional sibling / *Por cada hermano adicional*

Students who are going to attend the second year of their preparation
have to be registered for the year 2019-2020.

*Los estudiantes que van a asistir a su segundo año de preparación
tienen que inscribirse para el año 2019-2020.*

No registration without the proper documents and fee.
**Solo se inscribirá a quienes presenten
los documentos completos y la colegiatura.**

Children continuing their Religious Education after receiving their
First Communion. *Niños que continuarán su educación religiosa
después de haber recibido su Primera Comunión:*

\$80.00 for first child / *Por un niño*
\$20.00 for each additional sibling / *Por cada hermano adicional*

2018 Tax Letter for Registered Families

Request your letter at (773) 522-0142. Letters will be processed
within two working days of request and they will be mailed.

Carta para la declaración de impuestos 2018 para familias registradas con la parroquia

Solicite su carta al (773) 522-0142. Considerar dos días a partir
del día en que sea solicitada. Se enviará por correo.

Rito de Elección

Hoy domingo 10 de marzo de 2019
en la Catedral del Santo Nombre

La Cuaresma comienza como un periodo de preparación para aquellos que están siendo iniciados en la Iglesia en la Vigilia Pascual. Los candidatos (aquellos que ya han sido bautizados) y los Catecúmenos (aquellos que nunca han sido bautizados), pasan por un periodo de formación basado en el Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA). Ellos celebran varios ritos durante la Cuaresma.

- Rito de Elección que se lleva a cabo usualmente el primer domingo de Cuaresma en la catedral. Todos los catecúmenos se reúnen para declarar su intención de unirse a la Iglesia.
- Escrutinios, en los cuales los no bautizados ahora llamados Elegidos, son llamados a examinar sus vidas en la luz del Evangelio. Estos se celebran el tercer, cuarto y quinto domingos de Cuaresma.

Estos ritos se celebran durante las liturgias. Tenemos el privilegio de orar con y por aquellos que vienen a recibir la fe en Cristo en su plenitud, y todo esto son experiencias muy enriquecedoras para todos durante la Cuaresma, mismas que a nosotros mismos nos inspiran para profundizar en la fe.

To be baptized at the Easter Vigil

Será bautizado en la Vigilia Pascual:

Joel Estrada

Completing their Initiation

Completarán su iniciación:

Geronimo Alamo	Nicasio Gutierrez
Fatima Avila	Leticia Martinez
Selene Barajas	Carmen Olvera
Antonio Barrera Lopez	Jennifer Romero
Misael Castillo	Ignacio Romero Flores
Yesenia Castillo	Jose Luis Romero
Jessica De La Rosa	Juan Manuel Villanueva
Fernando Dominguez	Jaquelin Zepeda

ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES

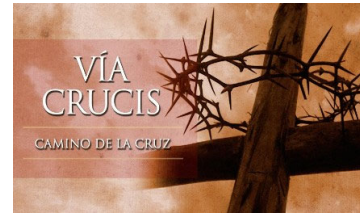


POSICIÓN EN VENTAS DISPONIBLE

Esta es una oportunidad perfecta para un profesional en ventas con un mínimo de 3 años de experiencia. Como consultor de Cementerios Católicos, usted ayudará a las familias interesadas en la planificación previa de sus arreglos de entierro. Se proporcionará formación estructurada. Graduado de Universidad y de fondo católico de preferencia. El candidato(a) ideal sería bilingüe inglés-español. Paquete de beneficios integral y potencial de ingresos ilimitado.

Interesados ir a la página

www.catholiccemeterieschicago.org/es/about/employment



Se les hace una atenta invitación a acompañarnos a rezar el via crucis por los sacerdotes y por la vida consagrada.

De lunes a viernes a las 5:30 pm en el templo.
Sábado y domingo a las 3:00 pm en la capilla.

Del 7 de marzo al 18 de abril (Jueves Santo)

Rice Bowl / Plato de Arroz

Encounter Norma

In Guatemala, we encounter Norma, who as a young mother, supports her family and shares her skills with her community. Reflect on the importance of family in your life. How can you contribute to support families in your community? Visit crricebowl.org for more.



Un encuentro con Norma

En Guatemala, nos encontramos con Norma, quien como madre joven, apoya a su familia y comparte sus habilidades con su comunidad. Reflexiona sobre la importancia de la familia en tu vida. ¿Cómo puedes contribuir a apoyar a las familias en tu comunidad? Visita crrplatodearroz.org para más información.

GRUPO DE AL-ANÓN "BUSCANDO PAZ"



Buscando Paz es un grupo para familiares y amigos de alcohólicos que se reúnen para compartir sus experiencias, fortaleza y esperanza con el fin de encontrarle solución a su problema en común.

El alcoholismo es una enfermedad caracterizada por la necesidad compulsiva de beber, que se puede controlar pero no curar y es una enfermedad progresiva.

El alcoholismo es una enfermedad que afecta a toda la familia, y un cambio de actitud puede ayudar a la recuperación.

Los esperamos los lunes de 9:30 am - 11:00 am
Salón Padre Pribyl,
2658 S. Central Park Ave. Chicago, IL
(entrada por la calle 27)

Consulta Legal Gratis en St. Agnes

Consultas, preguntas de ley en general y referencias

Consultations and referrals at St. Agnes of Bohemia
for immigration and general law questions.

**Domingo / Sunday, March 17th
1:00 pm - 3:00 pm - Rectory**

*Por favor traiga a alguien que le ayude a traducir
si usted habla solo español.*

Sarah Yousuf | (773) 231-7364 | sarahyousuf@flaw@gmail.com